

زوال اندیشه سیاسی در ایران

گفتار در مبانی نظری انحطاط ایران

ویراسته جدید

سید جواد طباطبائی

طباطبائی، جواد، ۱۳۲۴

زوال اندیشه سیاسی در ایران / جواد طباطبائی. - تهران: کویر، ۱۳۹۴

۴۰ ص.

چاپ اول: کویر، ۱۳۷۳ [۲۹۰ ص]

چاپ دهم: ۱۳۹۴

فهرستنامه بروزرسان اطلاعات پیام
کتابخانه

ISBN: 964-6144-23-3

۱. علوم سیاسی -- ایران -- تاریخ. ۲. علوم سیاسی -- فلسفه. الف. عنوان.

۳۲۰/۵۰۹۰۵

JA ۸۴ ۲۳ ط ۹

* ۷۵ - ۴۳۷۲

کتابخانه ملی ایران



زوال اندیشه سیاسی در ایران

گفتار در مبانی نظری انحطاط ایران

ویراسته جدید

سید جواد طباطبائی

- طرح جلد: بیژن صیغوری ● حروفنگاری و صفحه‌آرایی: انتشارات کویر
- لیتوگرافی و چاپ: فزان ● صحافی: کیمیا ● شمارگان: ۱۱۰ • چاپ اول: ۱۳۷۳
- ISBN: 964-6144-23-3 • قیمت: ۲۰۰۰ تومان

Email: kavirbook@gmail.com

- نشانی: تهران، کریم خان زند ابتدای قائم مقام فراهانی، کوچه بکم، شماره ۲۰، ساختمان کویر
- کد پستی: ۱۵۸۰۹۱۴۹۱۳ • تلفن: ۰۹۹۲-۸۸۳۰۱۹۹۲ و ۰۹۹۷-۸۸۳۴۲۶۹۷ • نماير:

● تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن ممنوع است.

به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی)

بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست مطالب

۷	دیباچه بر ویراست دوم
۱۳	پیشگفتار
۱۷	اختصارات
۱۹	بخش نخست: سیاست در اندیشه یونانی
۲۱	فصل نخست: زایش اندیشه سیاسی
۴۵	فصل دوم: افلاطون و بنیادگذاری فلسفه سیاسی
۸۹	فصل سوم: ارسطو و پایان فلسفه سیاسی یونانی
۱۱۵	بخش دوم: بسط فلسفه سیاسی در دوره اسلامی
۱۱۷	فصل چهارم: از یامناد اسلام تا یورش مغولان
۱۵۱	فصل پنجم: اندیشه سیاسی فارابی
۱۸۷	فصل ششم: اخلاق مدنی مسکویه رازی
۲۲۱	فصل هفتم: از ابوالحسن عامری تا ابوعلی سینا
۲۴۹	بخش سوم: زوال اندیشه سیاسی در ایران
۲۵۱	فصل هشتم: خواجه نصیر طوسی و تدوین نظام حکمت عملی
۲۷۵	فصل نهم: دانشنامه فلسفی قطب الدین شیرازی
۲۹۵	فصل دهم: جلال الدین دوانی و پایان حکمت عملی
۳۲۳	فصل یازدهم: از صدرالدین شیرازی تا ملا هادی سبزواری
۳۵۳	خاتمه: تأملی در برخی تناقض
۳۷۱	کتاب‌شناسی
۳۸۴	نمایه نام‌ها
۳۹۰	نمایه مفاهیم
۳۹۶	نمایه کتاب‌ها

دیباچه بر ویراست دوم

این ویراست دوم زوال اندیشه سیاسی در ایران، در کلیات، کمایش، با ویراست نخست آن به گونه‌ای که در سال ۱۳۷۳ منتشر شد، مطابق است. دستنوشته این دفتر به سال ۱۲۷۰ آماده شده بود، اما دشواری‌هایی که به دنبال فراغت از کار در انجمن فلسفه ایران پیش آمد، مانع از آن شد که نگارنده بتواند با بهره جستن از همه یادداشت‌هایی که فراهم آورده بود و با بازبینی نهایی متن، تحریر منطقی از آن عرضه کند. چلپ نخست این دفتر به سبب بی‌توجهی ناظر چاپ از اشکالات فنی خالی نبود و چاپ دوم نیز از برخی جهات بدتر از چاپ نخست به دست خوانندگان رسید. از زمانی که نگارنده این دفتر را به دنبال فراغتی که از خدمت دانشگاهی پیدا کرد، مجالی حاصل شد، در بی آن بود تا با بازبینی و بازنویسی برخی از فقرات، ویراست کامل‌تری از آن فراهم کند. این مجال، نخست، در اقامت دو ساله در پاریس، در سال‌های ۷۶ و ۷۷ و آن‌گاه، در برلین و، بار دیگر، در سال ۸۲، در پاریس پیش آمد که نگارنده این سطور به مناسبت‌های دیگری به مباحث مطرح شده در این دفتر بازگشت. برخی از یادداشت‌ها پیش از آن در زمان پژوهش درباره این دفتر فراهم آمده بود و با دسترسی به ویراست‌ها و ترجمه‌های جدیدتر متن‌ها و نیز تحقیقاتی که درباره فلسفه سیاسی یونانی در دهه‌های اخیر صورت گرفته، بازنویسی بخش‌هایی از این دفتر امکان‌پذیر شد. زوال اندیشه و بویژه زوال اندیشه سیاسی که موضوع این دفتر است، از مهم‌ترین مقولات تاریخ و تاریخ اندیشه در ایران است و از این‌رو، نگارنده در توشن دو دفتر دیگری که به دنبال انتشار زوال اندیشه سیاسی در ایران، با عنوان‌های این خلدون و علوم اجتماعی و نظام‌الملک طوسی، به چاپ رسید، دامن تأمل درباره این مقوله را رها نکرد. در این هر دو دفتر، وجودی از زوال اندیشه و اندیشه سیاسی در متنی از تاریخ انحطاط ایران، راهنمای پژوهش و در کانون تأمل نگارنده بود و

این پژوهش و تأمل در جلد نخست تأملی درباره ایران با عنوان دیباچه‌ای بر نظریه انحطاط ایران نیز دنبال شده است.

در ویراست نخست این دفتر بویژه درباره اندیشه سیاسی یونانی، به اجمالی، سخن گفته بودم و قصد داشتم در فوصلی در دفتری جداگانه تاریخ اندیشه در یونان را به تفصیل بیاورم. جای تأسف است که پس از یک سده که از تأسیس نخستین مدرسه علوم سیاسی در ایران می‌گذرد، هنوز هیچ سخن سنجیده‌ای در این باره گفته و نوشته نشده است. نوشته‌های ایرانی درباره تاریخ اندیشه سیاسی در یونان – که شمار آن‌ها از عدد انگشتان یک دست بیشتر نیست – بر پایه درستامدهای سطحی و بی اعتبار دانشگاه‌های غربی فراهم آمده‌اند و از دایره تنگ تفکن قواتر نمی‌روند. حتی جدی‌ترین آن نوشته‌ها را که هم‌چنان در دانشگاه‌های کشور به عنوان درستامه مورد استفاده قرار می‌گیرد، نمی‌توان با نوشته‌هایی که در کشورهای غربی پیرای عوام خواندنگان منتشر می‌شود، سنجید و از سطح نازل دانش و دانشگاهی‌های کشور شرمسار نشد. بنیاد فلسفه سیاسی در غرب حمید عنایت، استاد پیشین دانشگاه تهران، که بر نوشته‌های دیگر برتری‌هایی دارد، به طور عمده، بر پایه درستامه کم‌اهمیتی مانند خداوندان اندیشه سیاسی در غرب فراهم آمده که به زیان فارسی نیز برگردانده شده است. کتاب عنایت، به عنوان یکی از مهم‌ترین درستامه‌های تاریخ اندیشه سیاسی در غرب که در دانشگاه‌های ایران تولید شده است، مبین سطح نازل علم سیاست در این کشور است، و، به خلاف ادعای نویسنده، هیچ سخنی درباره «بنیاد» فلسفه سیاسی در آن کتاب نیامده و شگفت این که دهه‌هایی پس از انتشار آن برخی از استادان در درس‌ها و درستامه‌های خود نتوانسته‌اند از محدوده تنگ آن گامی فراز برگذارند. اگر از برخی نوشته‌های مربوط به تاریخ اندیشه معاصر صرف نظر کنیم، می‌توان گفت که تاکنون هیچ کتاب مهمی درباره تاریخ اندیشه سیاسی در غرب به فارسی برگردانده نشده است. این ارزیابی درستامه‌های فارسی را می‌توان به ترجمه‌های منابع اساسی تاریخ اندیشه سیاسی نیز تعیین داد. در میان این نوشته‌ها که عدد آن‌ها از شمار انگشتان یک دست بیشتر نیست، ترجمه‌های قابل استفاده بسیار

اندک است. بیشتر این درستنامه‌ها برای دانشجویان نخستین سال‌های رشته علم سیاست نوشته شده‌اند و از این حیث، سطحی بسیار نازل دارند و با گذشت زمان و نیز پژوهش‌های عمدۀ‌ای که در دهه‌های اخیر در اندیشه‌سیاسی صورت گرفته، می‌توان گفت که خواندن آن درستنامه‌ها اتلاف وقتی بیش نیست. اگرچه شمار سیاستنامه‌های غربی که به فارسی برگردانده شده، اندکی بیشتر از شمار درستنامه‌های معتبر تاریخ اندیشه سیاسی در غرب است، اما جز محدودی از آن نوشته‌ها از زبان اصلی ترجمه نشده‌اند و بدیهی است که بر پایه این ترجمه‌ها نمی‌توان به پژوهشی علمی و دقیق پرداخت، بویژه این‌که ترجمه‌فارسی هیچ تفسیر معتبری بر این سیاستنامه‌ها نیز در دسترس نیست. تردیدی نیست که با توجه به چنین کمبودهای مشکل بتوان دریافت درستی از اندیشه سیاسی در غرب پیدا کرد و از آن‌جاکه طرح نگارنده این سطور برای توشنن تاریخ اندیشه سیاسی در یونان به عهده تعویق افتاده است، بر آن شدم تا فشرده‌ای از دستاوردهای و اپسین پژوهش‌های مربوط به یونان را برای آگاهی خوانندگان در بخش نخست پیاویم. تردیدی نیست که این بخش، به گونه‌ای که عرضه می‌شود، کمبودهای عمدۀ و جدّی دارد، اما از آن‌جهان آن در این جا گزیز نبود. اندیشه سیاسی فیلسوفان دوره اسلامی، چنان‌که خواهد آمد، به دنبال ترجمه نوشته‌های فیلسوفان یونانی به عربی و یا تاملی در این نوشته‌ها اخراج شد و از این حیث، بحث درباره فلسفه سیاسی دوره اسلامی، اگر از دیدگاه تطبیقی با حکمت یونانی سنجیده نشود، خالی از اشکال نخواهد بود. بسط فلسفه سیاسی در دوره اسلامی، دوره‌ای از سنت دراز‌آهنگ فلسفه است که در یونان اخراج شد و از مجرای بسط آن در فلسفه‌های سیاسی مسیحی، اسلامی و یهودی به شالوده‌ای برای تمدن‌های دوران قدیم و، پس از جنبش توزایش، برای دوران جدید در مغرب زمین تبدیل شد. به نظر نگارنده، بحث درباره فلسفه سیاسی در دوره اسلامی و جایگاه آن در تمدن اسلامی و نیز نقشی که در تحول آتشی اندیشه سیاسی بویژه در ایران بازی کرده، نیازمند سنجش دو نظام اندیشگی است. افزون بر این، بحث درباره زایش اندیشه در یونان و فلسفه سیاسی را در بخش نخست

این دفتر از این رو آورده‌ام که پرتوی بر دگرگونی‌های بنیادین مفاهیم اندیشه سیاسی در انتقال فلسفه سیاسی یونانی به دوره اسلامی افکنده باشم.

تا زمانی که دگرگونی‌های بنیادینی که در ساختار مفاهیم اندیشه سیاسی یونانی در انتقال به اندیشه سیاسی دوره اسلامی صورت گرفته به درستی روش نشده باشد، ایضاح منطق تحول دو نظام اندیشگی امکان‌پذیر نخواهد شد. هر فرهنگ و تمدنی بر بنیاد نظامی از اندیشه خردورزانه و مفاهیم استوار می‌شود که مسنگ‌های بنای آن هستند. چنان‌که خواهد آمد، عدم انتقال برخی از مفاهیم فلسفه یونانی به دوره اسلامی یا فقدان آن مفاهیم در فلسفه سیاسی دوره اسلامی موجب شده است تا تمدن اسلامی در فقدان برخی مفاهیم بنیادین تأسیس شود و همین امر در تحول آئی تاریخ کشورهای اسلامی راه را بر برخی دگرگونی‌های بنیادین بسته است. به تلاف مغرب زمین که هزاره «قرون وسطی» آن، به طور منطقی پیش از دوره «نوزایش» آن قرار داشت، در حوزه تمدنی مورد بحث این دفتر، دوره اسلامی با «نوزایشی» در تختین سده‌ها آغاز شد و با انحطاط تاریخی و زوال اندیشه، سده‌های میانه به دنبال نوزایش آن آمد که از برخی جهات، تا کنون، اما به صورت‌هایی که باید در فرucht دیگری توضیحی از آن به دست داده شود، ادامه دارد. این دفتر تنها درآمدی بر پژوهشی درباره تحول ساختار مفاهیم، شیوه عملکرد و منطق آن است و پرتوی بر برخی از زوایای آن تحول می‌افکند. بدیهی است که چنین رویکردي به تاریخ اندیشه سیاسی، اگرچه در مغرب زمین بسیاریه تیست، اما در مورد تاریخ اندیشه و اندیشه سیاسی در ایران سابقه‌ای ندارد و بنابراین، آن‌چه در این دفتر می‌آید، ناگزیر، درآمدی بیش نمی‌تواند باشد. هنوز تاریخ مدونی از اندیشه و اندیشه سیاسی در ایران نوشته نشده است و تا زمانی که چنین تاریخی تدوین نشده باشد، ارزیابی درستی از آن و بویژه با توجه به اسلوب جدید امکان‌پذیر نخواهد شد. دگرگونی‌های تاریخی و تاریخ اندیشه سیاسی آینده ایران نیز در گرو پیشبرد چنین بحثی است و می‌بایست حتی همزمان با فراهم آمدن مقدمات چنین مشروطه خواهی مردم ایران آغاز می‌شد. از دیدگاه تاریخ اندیشه، شکست‌های

بی در بی تحولات تاریخی و تجدد در ایران، صرف نظر از جنبه‌های اجتماعی، سیاسی، اقتصادی و تاریخی، ناشی از فقدان اندیشه‌ای منسجم و کمبود برخی مفاهیم بنیادین است که بدون آن، شالوده هیچ دگرگونی تاریخی عمدت‌های استوار نخواهد شد. از این‌رو، خلاصه‌ای از تاریخ اندیشه سیاسی یونانی که در بخش نخست آمده، بیش از آن‌که تاریخی نظام بافته باشد، بخشی درباره برخی مفاهیمی است که انتقال و تحول آن‌ها در دو بخش دیگر دنبال خواهد شد.

مباحثی که در این دفتر آمده، از عمدت‌های نزدیک بتوان توضیحی در ایران است و به نظر نمی‌رسد که در آینده‌ای نزدیک بتوان توضیحی رضایت‌بخش از همه زوایای آن عرضه کرد. این ویراست دوم، به رغم مزیت‌هایی که در ویراست نخست آن دارد، خالی از اشکال نیست و من آن را هم‌چون نسخه دوم، و لاجرم موقتی، در دسترس خوانندگان قرار می‌دهم. پژوهش‌ها و تأملات من درباره موضوع این دفتر هنوز به پایان نرسیده است. چنان‌که پژوهش‌های کثیری من درباره تاریخ اندیشه سیاسی در ایران به پایان رسید، و اگر عمری باقی بود، در آینده، با سود جستن از منابع جدید و تحقیقاتی که در این زمینه جریان دارد، نسخه‌سومی از این دفتر تهیه خواهم کرد تا شاید برخی از مباحث آن را با دقت و تفصیل بیشتری بیارم. اگر چنین فرصتی به دست نیامد، امیدوارم که کسی از اهل فلسفه با امکانات و توانی بیشتر از آن‌چه من داشتم، این کار را دنبال کند. امکانات و توان من، چنان‌که در پیشگفتار ویراست نخست گفته‌ام، کمتر از آن بود که بتوانم کار را به لحاظ برسانم؛ بسیاری از فرصت‌ها نیز به غفلت فوت شد. از دهه‌ها پیش و سوسه مباحثی از این‌هست که در این دفتر آمده است، در جان من چنگ انداخته بود و با سستی گرفتن توان جسمی و روحی نیز شور برای فهمیدن زوایای این مشکل آرام نگرفته است. باید اعتراف کنم که این نسخه دوم نیز مانند ویراست نخست برای من که دهه‌هایی را صرف پژوهش درباره آن کرده‌ام، به هیچ وجه، خرسنده‌کننده نیست، اما، به هر حال، اینک، این دفتر را که بخشی از طرح بزرگ‌تر من درباره مباحث نظری اتحاطات تاریخی ایران است، به خوانندگان تقدیم می‌کنم تا علاقه‌مندان به

آن بحث این مطالب را نیز به عنوان مقدمه‌ای بر نظریه انحطاط ایران در نظر داشته باشند. وانگهی، این ویراست دوم را به عنوان نخستین بازنویسی دفترهایی که تاکنون در دسترس خوانندگان قرار گرفته، به داوری علاقمندان ولی‌گذارم و امیدوارم بتوانم در آینده نزدیکی ویراست کاملی از درآمدی فلسفی بر تاریخ اندیشه سیاسی در ایران را نیز فراهم کنم و برخی دیگر از مباحث تاریخ اندیشه سیاسی در ایران را مورد بررسی قرار دهم.

برلین ۱۳۷۸ - پاریس ۱۳۸۳

جواد طباطبائی

پیشگفتار

این دفتر از سه بخش فراهم آمده است و آهنگ آن دارد تا پرتوی بر برخی از زوایای ناروشن و ناشناخته اندیشه سیاسی در دوره اسلامی ایران زمین بیفکند. اندیشه پرداختن این دفتر از پژوهش‌هایی برخاسته است که از سال‌ها پیش، نگارنده آغاز کرده بود. در دفتری که پیش از این با عنوان درآمدی فلسفی بر تاریخ اندیشه سیاسی در ایران در اختیار خوانندگان قرار گرفته بود، اشاراتی به برخی از وجوده تاریخ اندیشه سیاسی در ایران آمده است. این دفتر رامی‌توان دنباله آن دانست، هرچند که توالی تاریخی آن را که با آغاز شاهنشاهی صفویان به پایان می‌آمد، دنبال نمی‌کند. نگارنده این سطور تاریخ‌نگار اندیشه سیاسی در ایران نیست، بلکه حتی آن‌جا که به حوادث تاریخی اشاره می‌کند، به ورای تاریخ و لاجرم به منطق درونی اندیشه و برآمدن، بسط و زوال آن نظر دارد. اشاره به این وجه از پژوهش در فصل نخست درآمدی فلسفی بر تاریخ اندیشه سیاسی در ایران آمده است و افروزن «فلسفی» به درآمد به معنای آن بوده است که خواننده علاقمند به صرف تاریخ را تذکری باشد تا میادا در درک معنای آن دفتر دچار توهی شود. در این دفتر نیز همان روش دنبال شده است و در دفتر دیگری که در دست تهیه است و از چند گفتار در اندیشه سیاسی در ایران و اسلام فراهم آمده، سخنی در این باره خواهد آمد. لازم به یادآوری است که در فصل پنجم درآمدی فلسفی بر تاریخ اندیشه سیاسی در ایران به برخی از مسائل مورد بحث این دفتر اشاره‌ای اجمالی آمده بود و این دفتر تفصیل و تکمیل همان فصل است، اما گفتنی است که آن‌چه میان این دو دفتر مشترک است، بسیار اندک است؛ تنها نزدیک به یک‌یستم از آن‌چه در این‌جا مورد بحث قرار گرفته است، در آن فصل آمده بود و البته، در دفتر حاضر از بازگویی آن‌چه بر سیل مقدمه بر آن فصل آمده بود، چشم پوشیده‌ام و امیدوارم خواننده علاقمند، پیش از آغاز به خواندن این

دفتر، آن سخنان را باز دیگر برای تجدید خاطره بخواند.

در آن فصل از زوال اندیشه سیاسی در ایران سخن گفته بودم، اما در این دفتر بر آن بوده‌ام تا بر پایه آن سخنان و تفصیل آن بحث، از ورای بحث درباره زوال اندیشه سیاسی به مفهوم بینادین انحطاط تاریخی ایران گذر کنم. در واقع، موضوع این دفتر آغازی‌den به طرح مفهوم انحطاط تاریخی و تدوین نظریه‌ای درباره آن مفهوم است. البته، این دفتر تنها درآمدی بر بحث است و گر نه چنین کارستگی – در شرایطی که هیچ یک از مقدمات و مبانی نظری انجام چنین پژوهشی ژرف و پرآمنه‌ای را در اختیار نداریم – در نون یک تن و به هر حال، نگارنده این سطور نیست: این مهم در آینده‌ای تامل‌علم و به دست توانای فیلسوفی به انجام خواهد رسید که ظهور او تاکنون پس از تزدیک به چهار سده که از تعطیل اندیشه در ایران زمین می‌گذرد، به عهده تعویق افتاده است. گذار از انحطاط تاریخی جو از مجوای اندیشیدن درباره آن امکان‌پذیر نخواهد شد و اگر تاکنون در این باره نیتدسته‌ایم، به معنای آن نیست که خار انحطاط در سراسر پیکر تاریخ فرهنگ و تمدن ایرانی نخلیله است، بلکه با توجه به تجربه مغرب‌زمین که از همان آغاز، یعنی از سپده‌دم فرهنگ یونانی، در صورت‌های مختلف، به «انحطاط» اندیشیده است، می‌توان گفت که فقدان مفهوم انحطاط در یک فرهنگ، نشانه عدم انحطاط نیست، بلکه عین آن است. باید بگوییم که در پرداختن این کتاب، نگاهی به تجربه مغرب‌زمین داشتمام، اگرچه در این باره، به تصریح، سخنی در اینجا نیامده است. اگر سر آن می‌داشم که بر پایه آن چه در مغرب‌زمین درباره انحطاط گفته شده و با تکیه بر آن چه بر ایران‌زمین رفته، به نظریه‌پردازی پردازم، سخن به درازا می‌کشید و چه بسا دامن بحث از دست می‌رفت. خواننده این سطور این نکته را باید در خواندن هر سطری به خاطر داشته باشد و بداند که پشت‌وانه نظری این دفتر در اینجا نیامده است: فوری بودن پرسش‌هایی که در این صفحات مطرح شده، عذرخواه چنین اجمالی است و نگارنده امیدوار است در فرصت دیگری بخش دیگری از پژوهش‌های خود را در این باره در اختیار خوانندگان بگذارد.

این دفتر تنها زوال اندیشه سیاسی در نزد فیلسوفان را بررسی می‌کند. در جای دیگری باید به زوال اندیشه سیاسی در نزد سیاسی‌نویسانی پیردازم که پیش از این آنان را سیاستنامه‌نویسان نامیده‌ام. اشکال در پرداختن این دفتر آن بوده است که زوال فلسفه سیاسی در ایران، خود، بخشی از تاریخ زوال اندیشه فلسفی در ایران است و اگر نتایج پژوهشی جدی در تاریخ زوال اندیشه فلسفی در ایران در دست نباشد، طرح پرسش‌هایی از این دست که در این دفتر آمده است، ناممکن خواهد بود. نگارنده این دفتر کوشیده است طرحی، هر چند آغازین، از منحنی زوال اندیشه فلسفی در ایران برای خود ترسیم کند، اگرچه این بحث تیز مانند پژوانه نظری بحث درباره انحطاط آشکارا در این صفحات نیامده است. پژوهش در تاریخ زوال اندیشه فلسفی در ایران، کوششی جدی و فوری می‌طلبد؛ از آن‌جاکه نگارنده نمی‌توانست همه دریافتی را که از این مهم دارد، در اینجا بیاورد، گاهی به متناسبی لشاره‌ای آورده است که اگرچه خواننده اهل بشارت را می‌تواند بسته باشد، اما به هر حال، جای خالی پژوهشی در این زمینه را پر نخواهد کرد. بدین سان، اشارات محدود نگارنده در بحث از نظریه انحطاط تاریخی و زوال اندیشه فلسفی در ایران باید از مقوله اجمال بعد از تفصیل تلقی شود. باری، نهان نباید کرد که «خيال حوصله بحر می‌پخت» هرچند که «ترک جوشی نیم خام» پیش فراهم نیامد.

صفحات این دفتر را به روان پدرم نثار می‌کنم. لذت پرسیدن را، نخست، او به من آموخت و حتی تا واپسین لحظه‌هایی که چون شمعی فوهرد، به نخستین پرسش‌های من پاسخ می‌داد.

تبریز - ۱۳۷۰ - تهران

جواد طباطبائی